

LANCIA STRATOS TURBO

1/24 SCALE PLASTIC MODEL KIT

Manufactured under license of FCA Italy S.p.A.
"LANCIA" is a trademark of FCA Italy S.p.A.
and/or FCA Group Marketing S.p.A.



1/24スケール 組み立てキット
ランチア ストラトス ターボ
ドライバー人形付き

Lancia has a strong reputation for luxury cars, and a rich and lengthy association with motorsports. The Lancia Fulvia HF debuted in 1966 and went on to be a formidable force in European rallying, building a strong rallying image for the brand; it was followed in 1970 by the Stratos, a stunning car with a wedge body design supplied by Carrozzeria Bertone and a GT car-esque aura complemented by its forward-thinking interior. It employed a steel monocoque with sub-frames, and lightweight FRP body panels, as well as a midship 2,400cc V6 DOHC Dino engine. Its relatively short wheelbase and wide tread layout, featured four-wheel independent suspension with front double wishbone and rear MacPherson strut setups; incorporating feedback from numerous race drivers, it

Lancia hat eine lange Tradition bei den Luxuswagen und eine lange und reiche Vergangenheit beim Motorsport. Der Lancia Fulvia HF erschien 1966 und wurde eine bemerkenswerte Kraft im europäischen Rallyesport und bildete damit den Ruf und das Fundament für die Marke. Dann kam der Lancia Stratos im Jahr 1970, ein keilförmiges Design aus der Carrozzeria Bertone mit einem zukunftsorientierten GT Stil im Innenraum. Er hatte ein Monocoquechassis mit Hilfsrahmen, leichten FRP Kunststoffbeplankungen und einen 2.400ccm V6 DOHC Dino Mittelmotor. Ein relativ kurzer Radstand und eine breite Spur mit einer unabhängigen Radaufhängung mit doppelten Dreiecksquerlenkern vorne und MacPherson Federbeinen hinten war gebaut für den Rennsieg. Seine ersten

Lancia jouit d'une solide réputation pour ses voitures de luxe et d'une longue et riche association avec le sport automobile. La Lancia Fulvia HF a fait ses débuts en 1966 et s'est imposée comme une participante redoutable dans les rallyes européens, construisant une solide image de spécialiste du rallye pour la marque ; elle a été suivie en 1970 par la Stratos, une voiture étonnante avec son design de carrosserie en biseau dessinée par Carrozzeria Bertone et une aura de GT complétée par un intérieur avant-gardiste. Elle comportait un monocoque complété de châssis auxiliaires, des panneaux de carrosserie légers en fibres et avait un moteur Dino V6 DOHC de 2.400cm³. Avec un empattement relativement court et une voie large, elle avait une suspension à quatre roues indépendantes, double triangulation à l'avant et MacPherson à l'arrière. Bénéficiant du retour d'expérience de nombreux pilotes de compétition,

1906年に設立され、高級車メーカーとして知られるイタリアのランチア社は、1950年代からモータースポーツに積極的に参加しています。特に、1966年に誕生したフルビアHFは69年、73年にヨーロッパラリー選手権の王座を獲得するなど、ランチアにラリーのイメージを強く印象づけたのです。このフルビアの後継車として、1970年に発表されたのがストラトスです。ボディの特徴は、カロツェリア・ベルトネによる大胆なくさび形のシルエット。高性能GTカーの雰囲気に加え、未来感のある革新的なスタイルが注目を集めました。シャーシは鋼板製センターモノコックの前後にサブフレームを組み合わせた構造を採用。ボディカウルは軽量のFRP製とし、大きく開く前後のカウルはラリー時の整備性を考慮したものです。ミッドシップに搭載されるエンジンはフェラーリ・ディノと共通の2.4リッターV型6気筒DOHC。足まわりはフロント・ダブルウィッシュボーン、リヤ・マクファーソンストラットの四

was indeed a car that was built to win from the outset. Its first forays into rallying were in 1972, and then in the second half of 1974 it became a regular at global rallies, taking countless victories to help Lancia gain three consecutive championships for manufacturers. From 1976 it was also active on circuits in the form of the Stratos Turbo, a Group 5 endurance racecar. As the name suggests, its 520hp V6 engine was fitted with a KKK turbocharger, while the highly modified body had been given a longer tail and fitted with numerous aerodynamic upgrades like over fenders and a rear spoiler. It competed not only in Italian domestic races but also in perhaps the most famous 24-hour endurance race of them all, wowing with its looks and performance.

Auftritte erfolgten 1972 und in der zweiten Hälfte des Jahres 1974 wurde er zu einer markantesten Größe bei den Rallyes und erzielte zahllose Siege und verhalf Lancia zu 3 aufeinanderfolgenden Siegen bei der Markenweltmeisterschaft. Ab 1976 ging es auf die Rennstrecke in Form des Stratos Turbo als Gruppe 5 Langstreckenauto. Wie der Name schon sagt, war ein 520Hp V6 montiert mit einem KKK Turbolader während die Karosserie heftig überarbeitet war mit längerem Heck und zahlreichen aerodynamischen Hilfen wie Kotflügelverbreiterungen und einen Heckspoiler. Er trat nicht nur in Italien an, sondern auch beim berühmtesten 24 Stundenrennen und bestach durch seine Form und seine Leistung.

c'était une voiture promise à la victoire dès sa conception. Ses premières incursions en rallye ont eu lieu en 1972, et dans la seconde moitié de 1974, elle devint une habituée des rallyes mondiaux, remportant d'innombrables victoires qui ont permis à Lancia de remporter trois championnats consécutifs pour les constructeurs. A partir de 1976, elle participa également à des courses sur circuits sous la forme de la Stratos Turbo, une Groupe 5 d'endurance. Comme le nom le suggère, son moteur V6 de 520ch était équipé d'un turbo KKK, tandis que la carrosserie intensivement modifiée recevait une longue queue et de nombreux appendices aérodynamiques, comme des élargisseurs d'ailes et un spoiler arrière. Elle courut non seulement en Italie mais aussi dans la plus célèbre course d'endurance de 24 heures au monde, s'y distinguant par son apparence et ses performances.

輪独立。短いホイールベースとワイドなトレッドによりシャープな運動性能を発揮します。ストラトスは1972年からラリーに試験的にエントリーし、74年半ばからは世界ラリー選手権に本格参戦。多くの勝利を飾り、ランチアに74、75、76年と3年連続のメーカータイトルをもたらしたのです。さらに、ストラトスは76年からサーキットにも進出。耐久レース仕様のグループ5マシンとして開発されたのがストラトス・ターボです。その名の通り、KKK製ターボチャージャーを装備したV6エンジンは520馬力を発揮。もちろん、車体にも大幅に手が加えられ、ボディ後端を延長したロングテール化をはじめ、オーバーフレンダーや大型スポイラーなどの空力パーツを装備して、市販車の面影を残すラリー仕様とは異なる迫力の姿に生まれ変わりました。ストラトス ターボはイタリア国内のレースに加え、ル・マン24時間レースなどにも出場。サーキットでの活躍にも大きな期待がかけられたのです。

READ BEFORE ASSEMBLY

注意 ●このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読みください。また小学生などの低年齢の方が組み立てるときは、保護者の方もお読みください。また接着剤や塗料は、必ずプラスチック用をお使いください。(別売) ●工具の使用には十分注意してください。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。●接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用するときは換気に十分注意してください。●小さなお子様のいる所での作業はやめてください。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶつての窒息などの危険な状況が考えられます。●部品の先端が尖っている場合があります。取り扱いに注意してください。

CAUTION ●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model. ●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury. ●Read and follow the instructions supplied with paint and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only. ●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads. ●Some parts have sharp edges. Take care when handling.

VORSICHT ●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben. ●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht. ●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden. ●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen. ●Einige Teile haben scharfe Kanten. Passen Sie bei der Benutzung entsprechend auf.

PRECAUTIONS ●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte. ●L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure. ●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit). Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène. ●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête. ●Certains pièces du modèle ont des rebords acérés. Manipuler avec précaution.

PAINTS REQUIRED

● 塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。
This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

TS-26 ●ビュアーホワイト / Pure white / Glanz Weiß / Blanc pur
TS-29 ●セミグロスブラック / Semi-gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
TS-43 ●レーシンググリーン / Racing green / Renn-Grün / Vert racing
LP-3 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat

LP-50 ●ブライトレッド / Bright red / Leuchtrot / Rouge brillant
LP-70 ●アルミシルバー / Gloss aluminum / Alu-Silber / Aluminium brillant
X-3 ●ロイヤルブルー / Royal blue / Königsblau / Bleu royal
X-11 ●クロムシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
X-18 ●セミグロスブラック / Semi-gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
X-26 ●クリアオレンジ / Clear orange / Klar-Orange / Orange translucide
X-27 ●クリアレッド / Clear red / Klar-Rot / Rouge translucide

XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat
XF-2 ●フラットホワイト / Flat white / Matt Weiß / Blanc mat
XF-7 ●フラットレッド / Flat red / Matt Rot / Rouge mat
XF-12 ●明灰白色 / J.N. grey / Grau der Japanischen Marine / Gris Aéronavale Japonaise
XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben Matt / Chair mate
XF-23 ●ライトブルー / Light blue / Hellblau / Bleu clair

RECOMMENDED TOOLS

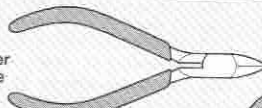
《用意する工具》

Recommended tools
Benötigtes Werkzeug
Outillage nécessaire

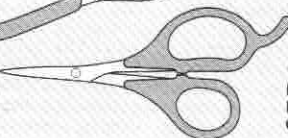
接着剤
(プラスチック用)
Cement
Kleber
Colle



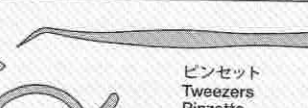
ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pince coupante



ハサミ
Scissors
Schere
Ciseaux



ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précettes



ナイフ
Modeling knife
Modellermesser
Couteau de modélisme



多用途接着剤(クリアー)
Multipurpose Cement (Clear)
Mehrzweckkleber (Klar)

ASSEMBLY

《使わない部品》 / Not used. A10, A19, A30
Nicht verwenden. / Non utilisées.

1 リヤホイールの取り付け
Attaching rear wheels
Befestigung der Hinterräder
Fixation des roues arriere



ポリキャップ
Poly cap
Kunststoff-Nabe
Bague souple

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

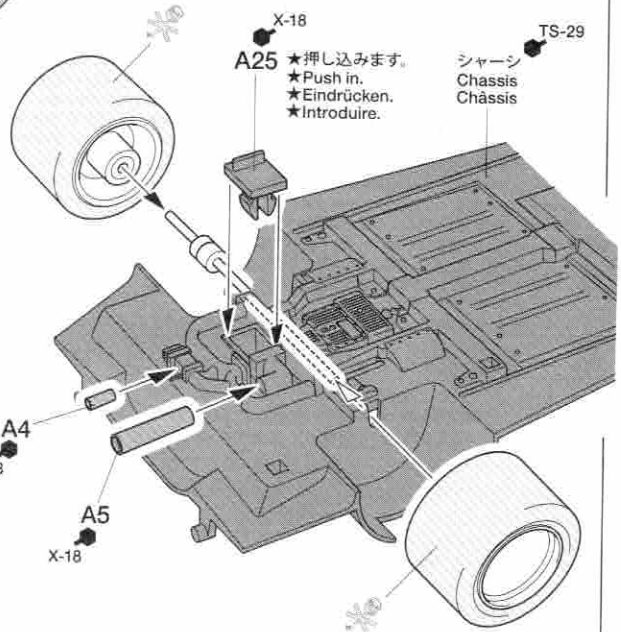
ポリキャップ
Poly cap
Kunststoff-Nabe
Bague souple

LP-70
B8

★文字のない方を外側にします。
★Ensure plain sidewall faces outwards.
★Die flache Seite der Seitenbleplankung zeigt nach aussen.
★S'assurer que le flanc plein est à l'extérieur.

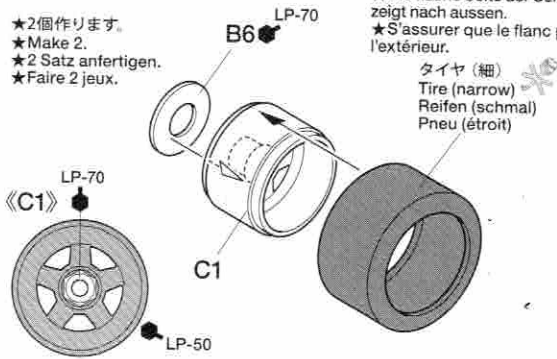
タイヤ (太)
Tire (wide)
Reifen (breit)
Pneu (large)

このマークの部品は接着しません。
Do not cement.
Nicht kleben.
Ne pas coller.

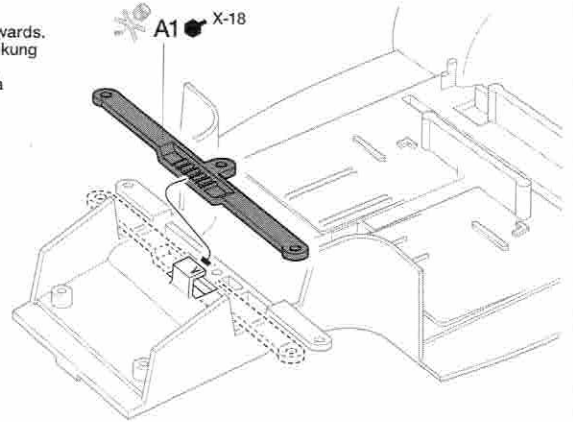


2 フロントホイールの組み立て
Front wheels
Vorderräder
Roues avant

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

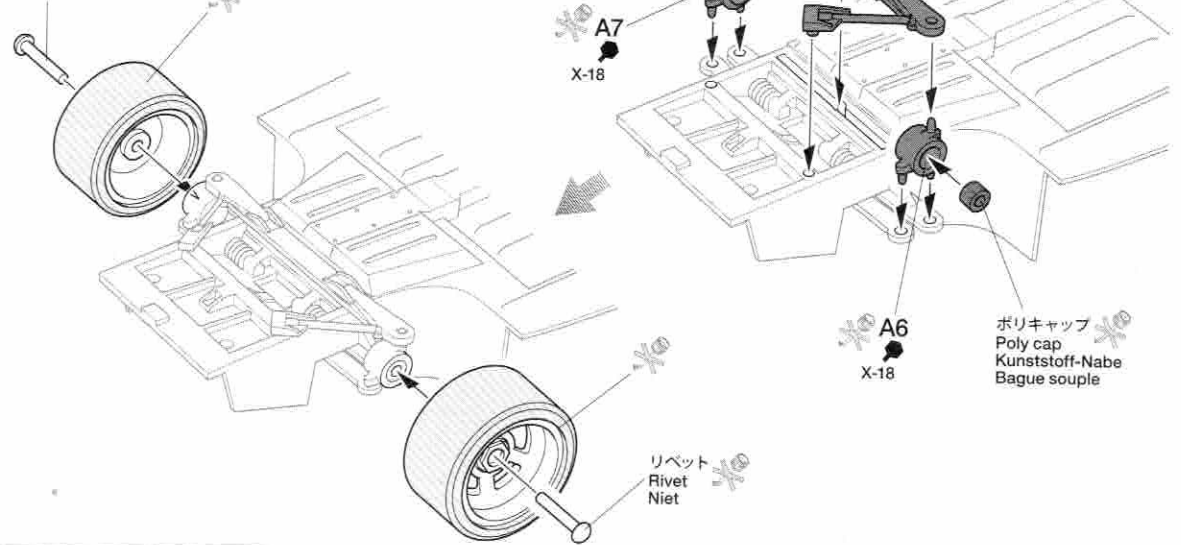


- ★文字のない方を外側にします。
 - ★Ensure plain sidewall faces outwards.
 - ★Die flache Seite der Seitenbeplankung zeigt nach aussen.
 - ★S'assurer que le flanc plein est à l'extérieur.
- タイヤ (細)
Tire (narrow)
Reifen (schmal)
Pneu (étroit)



3 フロントホイールの取り付け
Attaching front wheels
Befestigung der Vorderräder
Fixation des roues avant

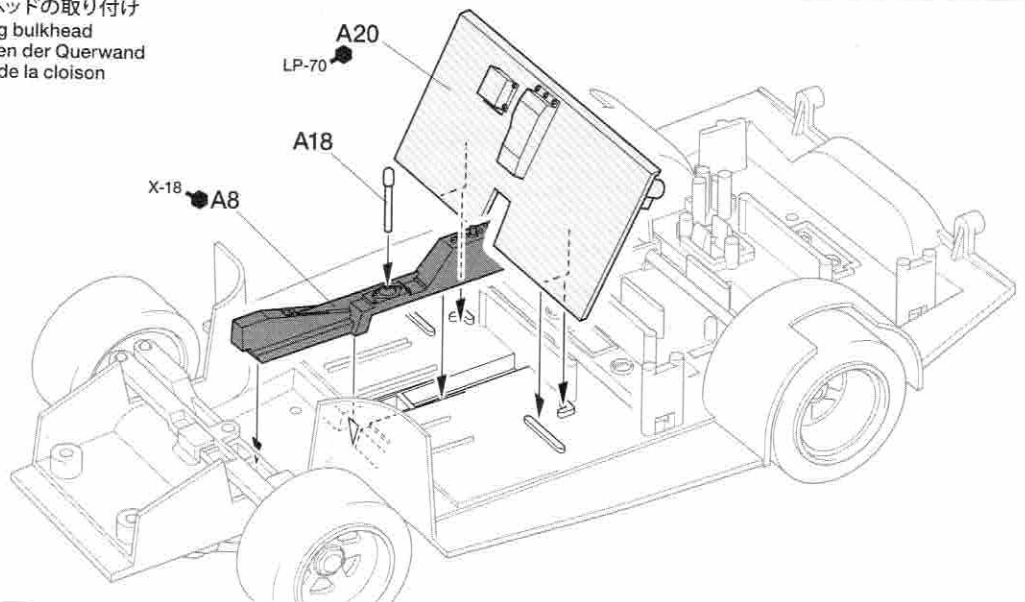
リベット
Rivet
Niet



4 バルクヘッドの取り付け
Attaching bulkhead
Befestigen der Querwand
Fixation de la cloison

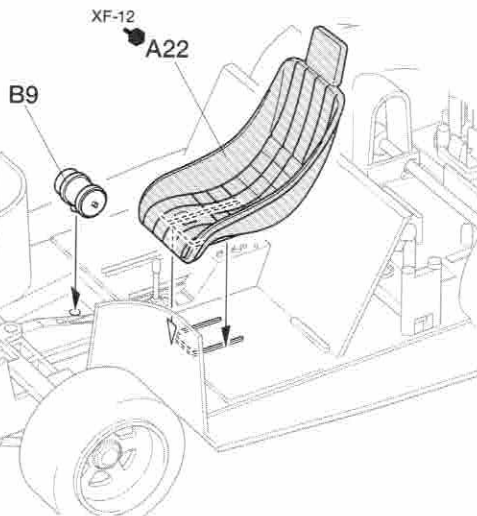
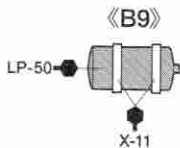
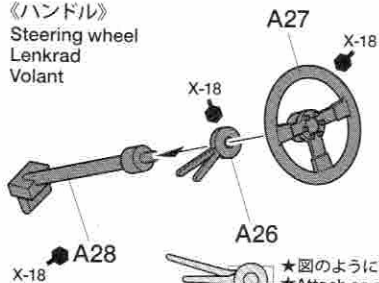
《A18》

- X-18
- X-11



5 シートの取り付け
Attaching seat
Sitz-Einbau
Fixation du siège

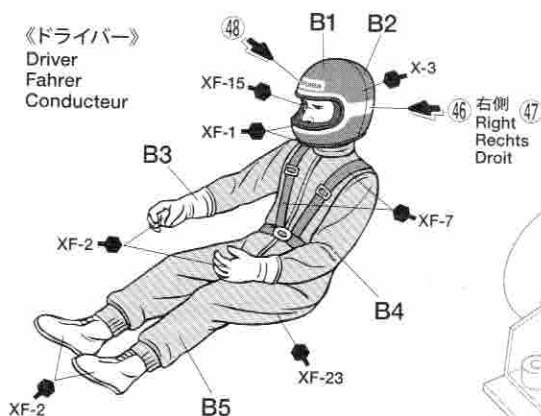
《ハンドル》
Steering wheel
Lenkrad
Volant



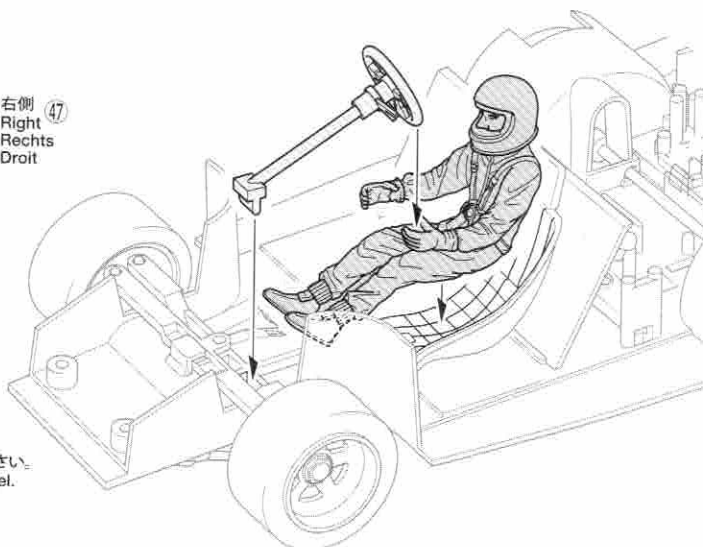
- ★図のように取り付けます。
- ★Attach as shown.
- ★Gemäß Abbildung einbauen.
- ★Fixer comme indiqué.

6 ドライバーの取り付け
Attaching driver figure
Fahrerfigur-Einbau
Fixation de la figurine du pilote

《ドライバー》
Driver
Fahrer
Conducteur



指示の番号のスライドマークを貼ります。
Number of decal to apply.
Nummer des Abziehbildes, das anzubringen ist.
Número de la decalcomanie à utiliser.

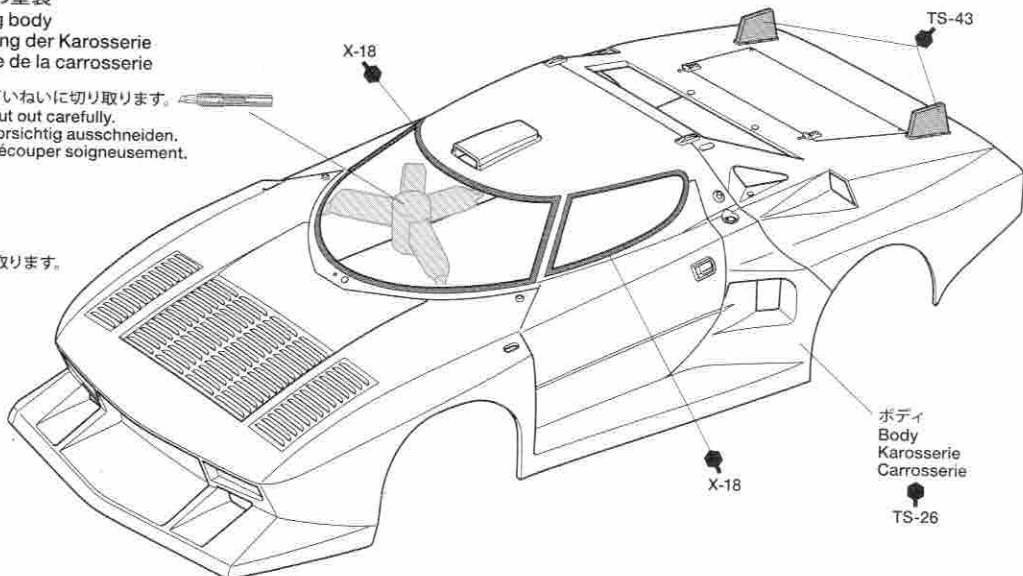


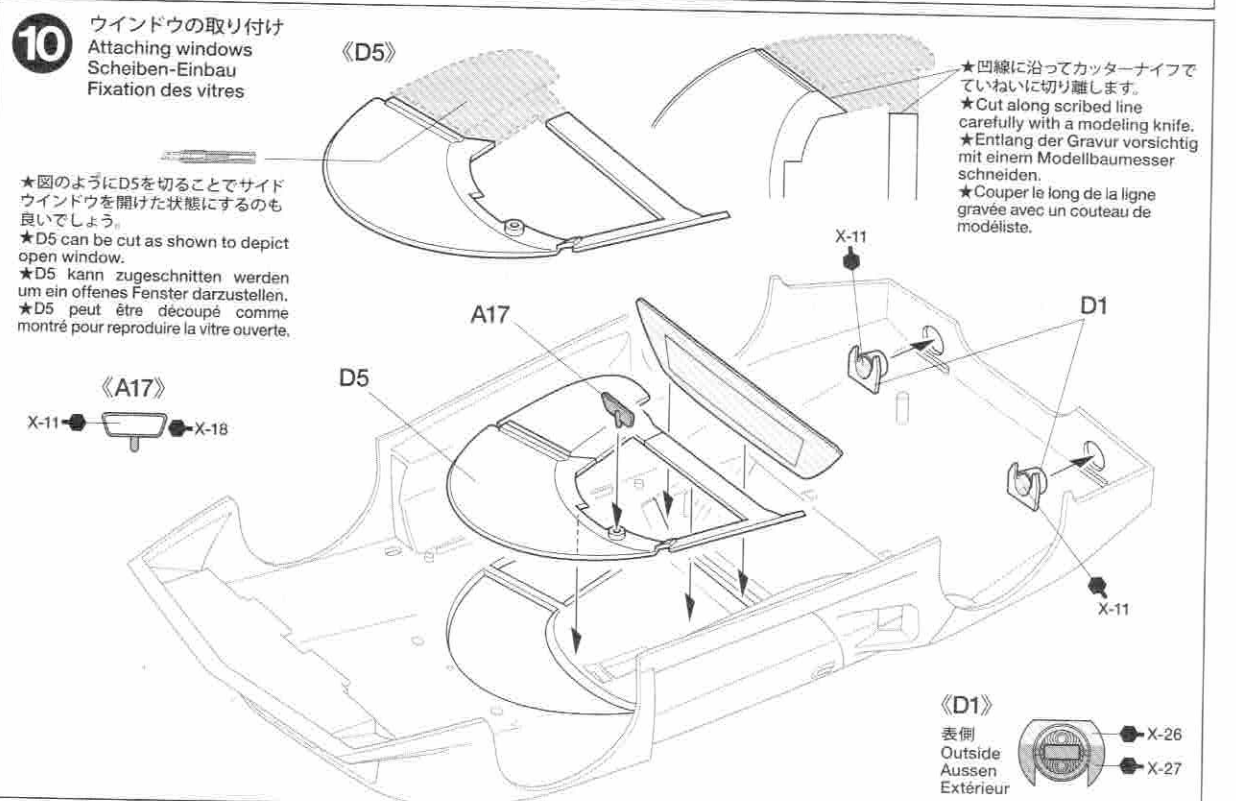
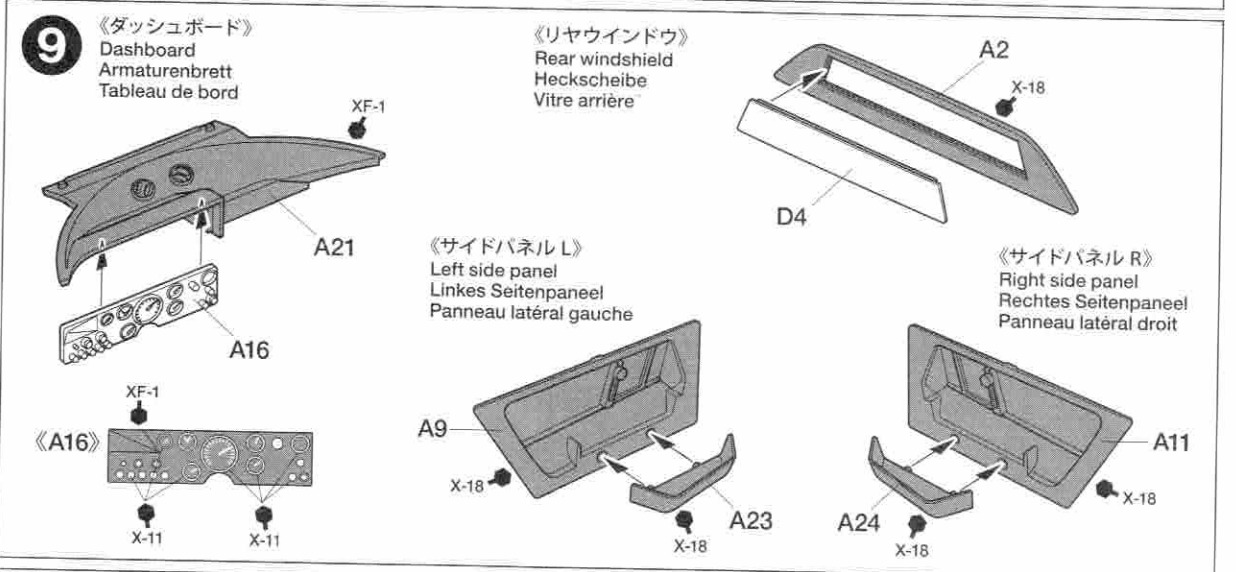
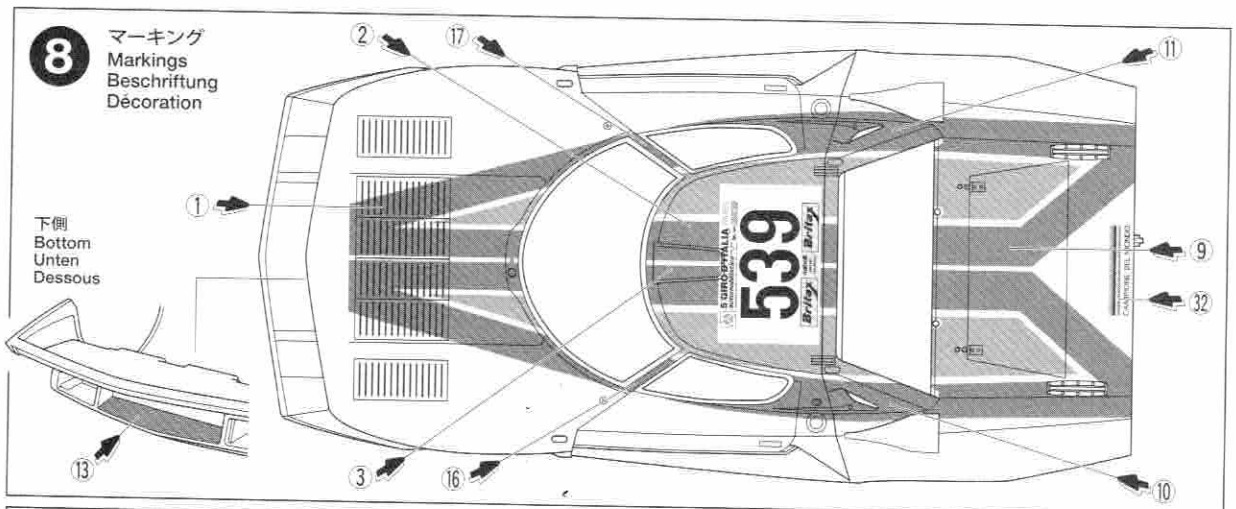
- ★ドライバーの腕 (B3, B4) はハンドルに合わせて取り付けてください。
- ★Match driver's arm (B3, B4) positions with the steering wheel.
- ★Die Arme des Fahrers (B3, B4) ans Lenkrad anlagen.
- ★Adapter la position des bras du pilote (B3, B4) au volant.

7 ボディの塗装
Painting body
Bemalung der Karosserie
Peinture de la carrosserie

- ★ていねいに切り取ります。
- ★Cut out carefully.
- ★Vorsichtig ausschneiden.
- ★Découper soigneusement.

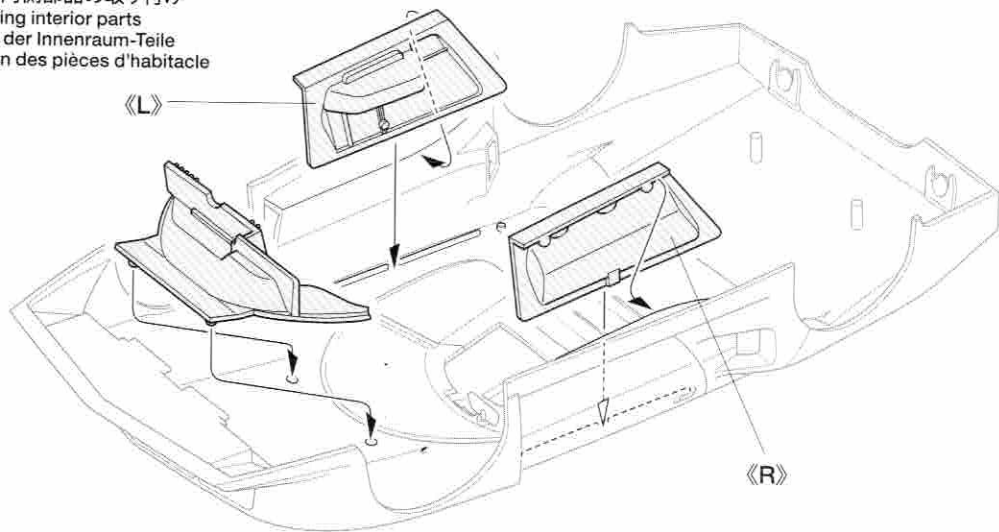
指示の部分を切り取ります。
Cut off.
Wegschneiden.
Découper.



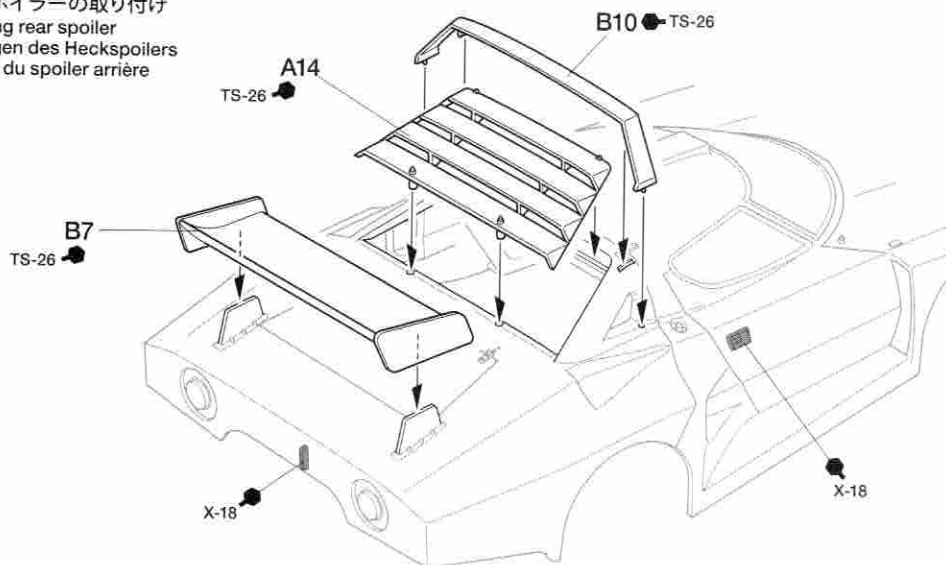


11

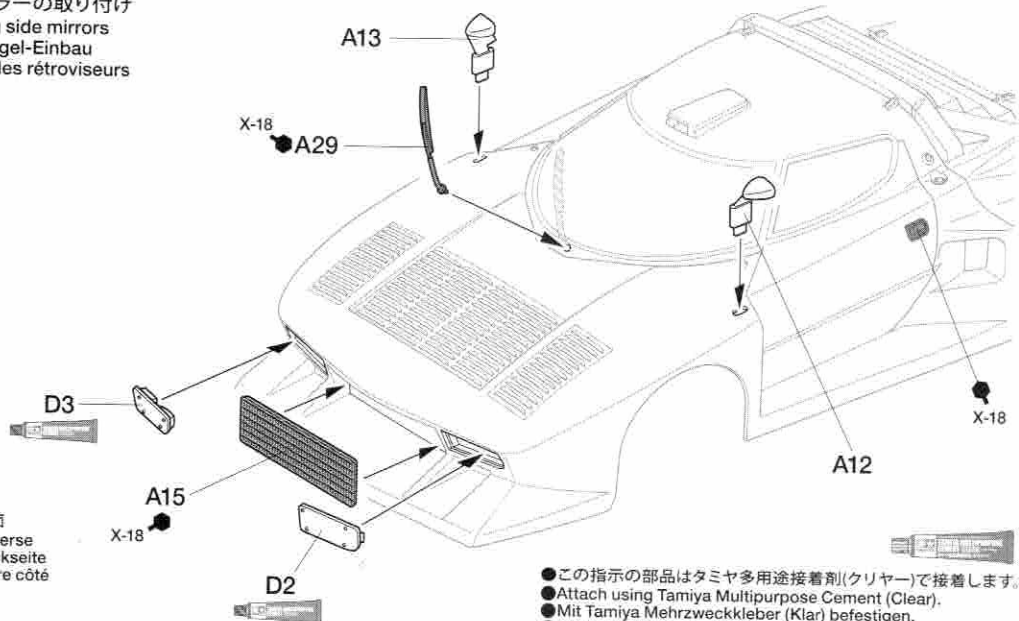
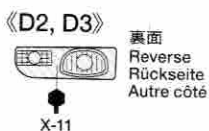
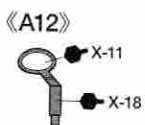
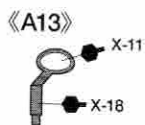
ボディ内側部品の取り付け
 Attaching interior parts
 Anbau der Innenraum-Teile
 Fixation des pièces d'habitacle

**12**

リヤスポイラーの取り付け
 Attaching rear spoiler
 Befestigen des Heckspoilers
 Fixation du spoiler arrière

**13**

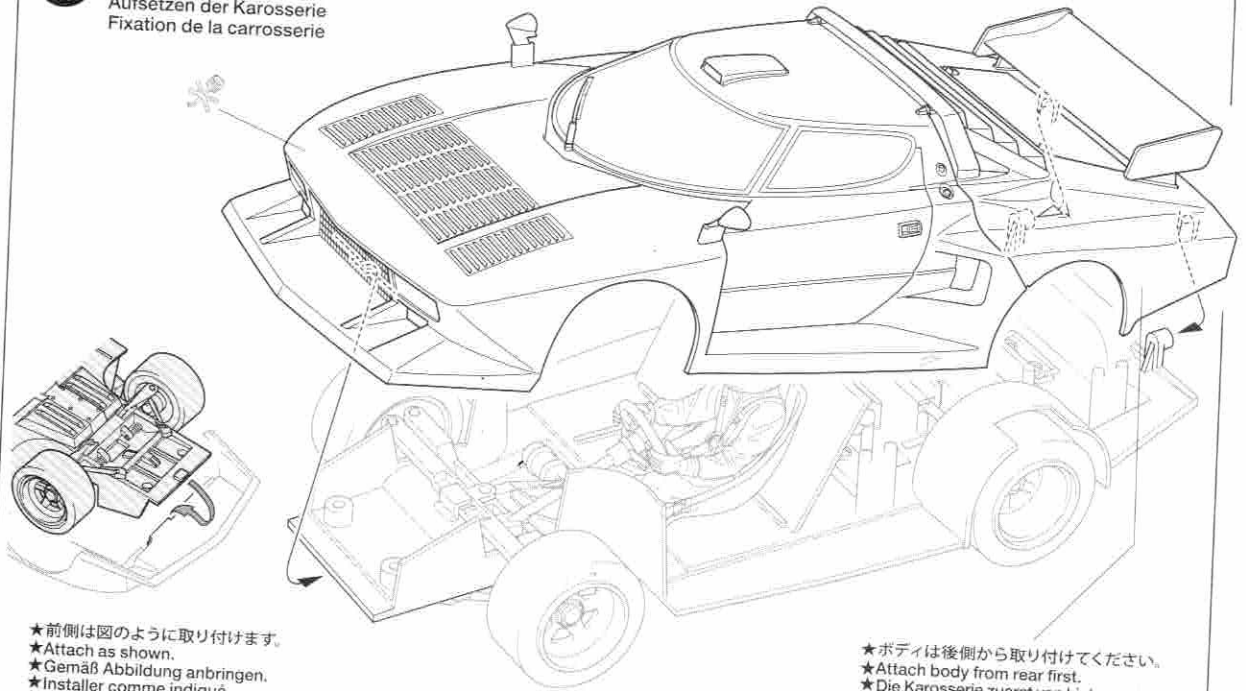
サイドミラーの取り付け
 Attaching side mirrors
 Rückspiegel-Einbau
 Fixation des rétroviseurs



- この指示の部品はタミヤ多用途接着剤(クリアー)で接着します。
- Attach using Tamiya Multipurpose Cement (Clear).
- Mit Tamiya Mehrzweckkleber (Klar) befestigen.
- Fixer avec la Tamiya Multipurpose Cement (Clear).

14

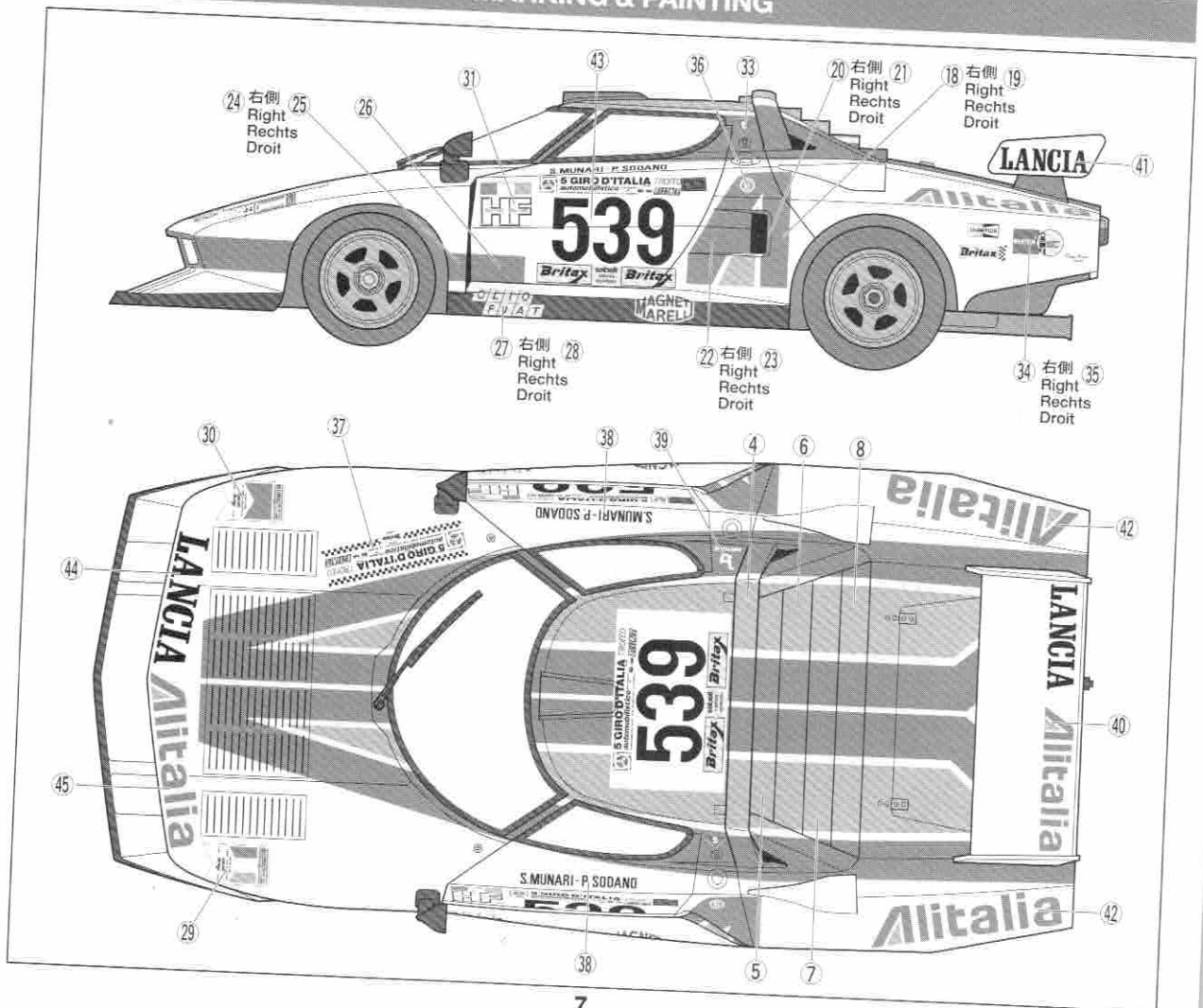
ボディの取り付け
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie



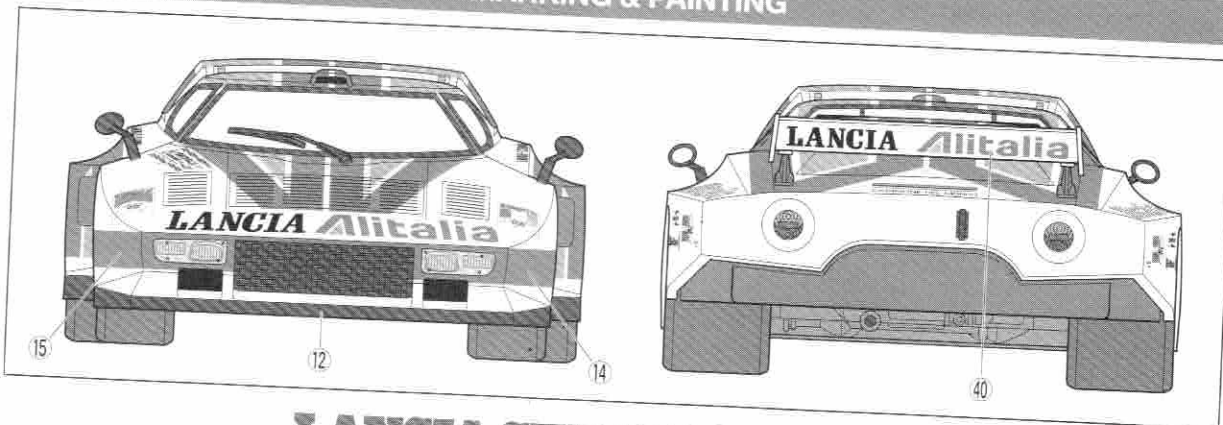
★前側は図のように取り付けます。
★Attach as shown.
★Gemäß Abbildung anbringen.
★Installer comme indiqué.

★ボディは後側から取り付けてください。
★Attach body from rear first.
★Die Karosserie zuerst von hinten aufsetzen.
★Fixer la carrosserie en commençant par l'arrière.

MARKING & PAINTING



MARKING & PAINTING



LANCIA STRATOS TURBO

PAINTING

《ランチア ストラトス ターボの塗装》
1977年に出走したグループ5レース仕様のランチア ストラトス ターボのワークスマシンは、白地にメインスポンサーのアリタリア航空のイメージカラーでもあるグリーンとレッドの2色のストライプが描かれていました。各マークは5、7、8ページの図を参考に貼ってください。シャーシ裏面や足まわり、コクピットなど細部の塗装は組み立て説明図中にタミヤカラー各色の色番号で示しました。

Painting the Lancia Stratos Turbo
The Lancia Stratos Turbo Group 5 car had a white base color with design elements in green and red, colors borrowed from the Italian airline that was its title sponsor. Refer to the illustrations in this manual when applying decals. Painting instructions for details are given during assembly.

Bemalung des Lancia Stratos Turbo
Der Lancia Stratos Turbo Gruppe 5 hatte eine weiße Grundlackierung mit Designelementen in grün und rot, den Farben entlehnt von der italienischen Airline die der Sponsor

war. Beachten Sie die Zeichnungen im Handbuch für das Anbringen der Schiebepbilder. Die Bemalungshinweise für Details finden Sie in der Bauanleitung.

Décoration de la Lancia Stratos Turbo
La teinte de base Lancia Stratos Turbo Group 5 était le blanc avec des motifs vert et rouge empruntés à la compagnie aérienne italienne qui était son sponsor principal. Se référer aux illustrations dans ce manuel pour apposer les decals. Les instructions de peinture des détails sont fournies durant l'assemblage.

APPLYING DECALS

《スライドマークの貼り方》

- ① 貼りたいマークをハサミで切り抜きます。
- ② マークをめるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上に置きます。
- ③ 台紙のはしを手で持ち、貼るところにマークをスライドさせてモデルに移してください。
- ④ 指に少し水をつけてマークをめらしながら、正しい位置にずらしします。
- ⑤ やわらかな布でマークの内側の気泡を押し出しながら、押しつけるようにして水分をとりま

DECAL APPLICATION

- ① Cut off decal from sheet.
- ② Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.
- ③ Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
- ④ Move decal into position by wetting decal with finger.

- ⑤ Press decal down gently with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

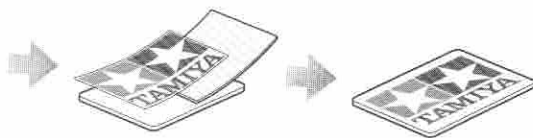
ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

- ① Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
- ② Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
- ③ Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
- ④ Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das Abziehbild naßmachen.
- ⑤ Das Abziehbild leicht mit einem weichen Tuch andrücken, bis überschüssiges

Wasser und Luftblasen entfernt sind.

APPLICATION DES DECALCOMANIES

- ① Découpez la décalcomanie de sa feuille.
- ② Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.
- ③ Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
- ④ Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.
- ⑤ Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.



TAMIYA

CUSTOMER SERVICE

- 万一不良、不足部品などありました場合は、当社カスタマーサービスまでご連絡ください。
- In case of defects, missing parts, or other customer service concerns, please contact your local official Tamiya dealer.

《カスタマーサービスアドレス》

www.tamiya.com/japan/customer/

「タミヤ カスタマーサービス」で検索!!

《住所》 〒422-8610 静岡市駿河区恩田原3-7
株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》

静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

※電話番号をお確かめの上、おかけ間違いのないようお願いいたします。